



Economic and Social Council

Distr.: General
21 May 2012
Original: French

Dixième Conférence des Nations Unies sur la Normalisation des Noms Géographiques

New York, 31 Juillet – 09 Août 2012

Point 4 de l'ordre du jour provisoire*

**Rapports des gouvernements sur la situation dans leurs
pays et sur les progrès accomplis quant à la normalisation
des noms géographiques depuis la neuvième Conférence
(pour distribution seulement).**

Rapport présenté par MADAGASCAR

Submitted by Madagascar**

* E/CONF.101/1.

** Rapport établi par Nivo Ratovoarison, Secrétaire du Comité National des Noms Géographiques, Madagascar

Rapport présenté par MADAGASCAR

Résumé

Ce rapport décrit les sujets d'intervention de l'Institut National Cartographique et Hydrographique relatifs à la toponymie durant la période d'inactivité du Comité National des Noms Géographiques à Madagascar.

Depuis quelques années, le KPMA, Comité National des Noms Géographiques, n'a pas pu assumer la fonction qui lui est dévolue par manque de financement. Cependant, le FTM, Institut National Cartographique et Hydrographique qui assure la Vice-présidence du KPMA, a continué à exécuter les travaux toponymiques relatifs à son domaine ainsi qu'une certaine partie des activités du comité. Ces travaux sont notamment:

- Le lancement récent d'un projet de révision de la base de données au 1 : 100 000ème dans la région d'Analamanga, province d'Antananarivo, qui a permis la mise à jour de quelques 250 toponymes.
- Le traitement actuellement en cours de ces données en vue de constituer la première base de données à intégrer dans le « Geonyms », logiciel spécialement conçu par la CEA pour l'Afrique.
- L'intégration d'un volet consacré aux toponymes, reconnus comme faisant partie intégrante du patrimoine culturel à valoriser et à sauvegarder, dans le Projet de Cartothèque National au sein du FTM.
- La poursuite de la diffusion des noms normalisés par voie médiatique, compte tenu de l'urgence de la situation. Cette action a été prise en main par les représentants du FTM au sein du KPMA.

Que ce soit par habitude, par méconnaissance, ou tout simplement par mauvaise foi, la reprise de l'usage des anciens noms aux dépens de noms normalisés a considérablement augmenté. Ceci peut être expliqué par le fait que même au sein des médias, les toponymes utilisés varient d'une agence à une autre et même d'un présentateur à un autre. La continuité de la campagne de sensibilisation est donc capitale.

Autres informations :

- La prévision d'allocation de financement du KPMA, par l'inscription dans le cadre du budget de fonctionnement annuel du FTM, sera possible avec le récent changement de statut du FTM.
- La proposition d'intégrer le site web du KPMA dans celui du FTM qui est actuellement en cours de rénovation a été adopté et pourra être réalisée dès que celui-ci sera fonctionnel.
- Force est de constater que, suite à la longue stagnation du comité, le regroupement des membres s'avère compliqué. En effet, certains membres sont décédés, d'autres sont retraités ou ont été mutés sans laisser d'adresse. De nouvelles nominations, malgré le fait que la procédure prend du temps, semblent donc impératives pour pouvoir poursuivre et élargir davantage la plateforme d'actions.
- Une proposition pour la tenue à Madagascar d'une formation sur la normalisation des noms géographiques a été discutée avec le Coordonateur du Groupe de travail sur les stages de formation à la toponymie. L'idée a reçu l'encouragement de la Présidente du GENUNG et il a été convenu que 2013 serait l'année opportun.

Rapport établi par Nivo Ratovoarison, Secrétaire du Comité National des Noms Géographiques, Madagasca

